

Den 3. oktober 2017 kl.09.30 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen
Kredsdommer Virna Kromann behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 984/2017

Politiets nr. 5516-97479-00144-16

Anklagemyndigheden

mod

T/U

cpr-nummer [...]

[...]

T forklarede på dansk blandt andet, at vedrørende forhold 1, at han havde ingen penge, havde ikke råd til cigaretter og mor vil ikke låne ham. Så han tog på indbrud i Akitterni via uaflåst dør og tog tasken og ukendte nalusani suunersut/ved ikke hvad det var. Så gik han til [...] quimut/skuret, så tog han penge, cigaretter og rulletobakker. hvorefter han tog til byen til sine venner, at han gemte tasken i 5 dage indtil politiet fandt dem.

Vedrørende forhold 2, forklarede han, at dengang havde han to øl, så qitsuarniaasaaraminga/hun forsøgte at kradse mig, fordi hun gerne vil have mine to øl. Jeg blev kradset i ansigtet to gange, så jeg selvforsvarede mig selv. Sagde dumme skiderik til hende, Jeg skubbede hende ned til mod land og sparkede hende to gange i hendes hoved og 4 gange i hendes krop, så går jeg bare.

Vedrørende forhold 3, forklarede han, at jeg var fuld dengang, og jeg blev overfaldet tre gange den nat. Jeg tog hen til fars kones hus, og tog en riffel en kaliber 17 og tog den med ned til sygehuset. Fordi X1 var ned på sygehuset og han vil true hende. Han truede X1 og X2 fordi han spurgte den om de kunne hjælpe ham, og de sagde nej og sagde at han bare var tyv, så han tog han riffelen og truede dem. det var X2 der ringede til politiet og han blev taget af politiet. Han var ikke sur da han var nede på sygehuset. Han havde ikke riflen da han så X1 første gang, riflen lå ved siden af døren. Han kender X1 privat og i sygehuset. Han havde overnattet i sygehuset fordi han havde ikke andre steder at tage hen, de var søde mod ham.

Vedrørende forhold 4 forklarede tiltalte at, da han kom til sygehuset havde han ondt i knoglerne i hele kroppen. Jeg sagde jeg kommer igen og truer nogen ligesom sidste gang, han så at de blev bange. Så gik han til sin fars kones hus. Han opdagede at hans far var taget ude at sejle og at der ikke var rifler. Han hentede ellers en riffel. Han var fuld og havde tømmermænd, var sur og glad og irriteret. Blev taget engang i stationen. Løsladt igen. Han havde ondt i knoglerne og fødderne, han vil ellers bede om medicin, kalk og pamol.

Grønlandsk:

U pisimasoq 1 pillugu qallunaatut ilaatigut nassuiaavoq, aningaasaateqanngilaq, cigaretsinut akissaqarani arnaatalu atukkikkusunnagu. Akitterni iserterluni tilliniarpoq matukkut

parsnaarneqanngitsukkut pooqattarlu nakusani suunersut tigullugu. Taava [...] -iliarpoq quimut, tassani tiguai aningaasat, cigaritsit tupallu imusassat, kingornalu ikinngutini illoqarfiliaqatigalugit, pooqattarlu ullut tallimat toqqoqqavaa politiinit nassaarineqarnissaata tungaanut.

Pisimasoq 2 pillugu nassuiaavoq, tamanikkut marlunnik immiaaraateqarpoq, arnallu qitsuarniarsarivaanilu immiaaraatini marluk tiguniarlugit. Marlorialunga kiinnakkut qitsuarneqarpunga, taamaattumillu imminut illersorpunga. Quujanaannerarpara, amnullu nunamut ajappara niaquatigullu marlorialugu isimmippara timaatigullu sisamariarlugu, taava ingerlaannarpunga.

Pisimasoq 3 pillugu nassuiaavoq, taamanikkut aalakoopq, unnuarlu taanna pingasorialunga saassuneqarpunga. Ataatama nuliata illuanukarpunga tassanilu tigullugu qoorotooq kaliber 17 nassarlugulu napparsimmaviliarlunga. Pissutaavoq X1 napparsimmavimmiimmat siorasaarniaramiullu. X1 X2-lu siorasaarpai aperigaluaramigit ikiorsinnaaneraanni naammeermata oqarlutillu tillinniaanerarlugu, qorortooq tiguva siorasaarlugillu. X2 politiinut sianertuuvoq namminerlu politiinit tigusarineqarpoq. Napparsimmaviup tungaanukarami kamangilaq, X1 takoqqaaramiuk qoorortooq tigumminngilaa, qoorotooq matup eqqaaniippoq. X1 inuttut napparsimmavimmi ilisarimasarivaa. Napparsimmavimmi unnuinikuuvoq allamukarfissaqannginnami, taakkualu inussiarnisaarfigivaanni.

Pisimasoq 4 pillugu nassuiaavoq, napparsimmavimmut iserami timimini saanini tamarmik annernartuinnaasut. Oqarfigaakka uteqqissallunga kingullermittut siorasaariartorlunga, takuaalu ersilersut. Ataatami nuliata illuanukarpoq. Paasivaali ataatani aallarsimasoq qoorortooqanngilarlu. Qoorortuumik aalleraluarpoq. Aalakoopq aqagulullunilu, isumaluppoq nuannaarlunilu puffassimaarlunilu. Politeeqarfimmi tigusaaqaluarpoq. Iperagaaqqillunilu. Saanini isikkanilu anniarivai, qinuniarsimagaluarpoq nakorsaatinik, kalkinik pamolinillu.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 11.47

[...]

Virna Kromann
Kredsdommer